

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80501557
Del. Note Nb: 80501557
Fecha Exp : 22.10.2020
Del. Date : 22.10.2020Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari

70026

Italia

Planta :
Center :Puerta de descarga:
Unloading point :Punto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code : 91000014Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono KataidePoblación: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 286220

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 5360JBG
Plate Nb : 5360JBG
Remolque : HROA6211
Remoc. plate : HROA6211
5010771706Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. : Transp. ind. p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Delivered	Received		Package Reference	Reference		Label	Qty/box	Order Nb.		
2510630104	CARTER EMERAGUE 251031	390		PZA	TBA-501494		013	16515161/16520342	30	550004318501		
					TBA-501712		078					
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 380 Quantità effettiva: 380 Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data Controllo: 26/10/20 Firma:												
Peso netto total : Total net weight:	4.239,300			Peso bruto total : Total brut weight :	5.073,900					Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers:	013	

Observaciones:
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrito en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/FI20026292

68510001589

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, pour marchandises des classes 1 et 7, voir conditions spéciales dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et le groupe d'emballage.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, class (from class 1 and 7), see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. EBF-20025292				6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com							
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA NA DE SPA VIA DE C. L. L. L. L. MOLINO BOI (LLEIDA)				7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER, S.L. Domicilio / Adresse B-25748021 25005 LLEIDA Recibo y aceptación / Réçu et acceptation 5360JRG HR0A6211 Firma / Signature							
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure				8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over de goods							
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Hora d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours				5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions							
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³	
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		(ADR)* (ADR)* (ADR)*			
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier						17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
						Precio del transporte Prix de transport Carriage charges					
						Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges					
						Derechos de aduana Droits de douane Customs duties					
						Otros gastos Autre frais Other charges					
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars REF. RASO 1552/8001585/7						19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)											
21 Establecido en Etablie à Established in				el día le on				22 Recibo de la mercancía 24 Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			
22 Fagor Ederlan S. Coop.				23 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. INTEGRACIONES LOGISTICAS SOLVER B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com				24 Recibo de la mercancía 24 Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival			
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender				Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier				Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier											

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

68510001589